

Panasonic®
General Information for Safety, Compliance, and Instructions

Economic operators’ information in EU and UK is as follows:

Manufacturer:
Panasonic Industry Co., Ltd.
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japan

<European Union>
Authorized Representative in EU:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Importer:
Panasonic Industry Europe GmbH
Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Germany

<United Kingdom>
UK Address:
Panasonic UK, a branch of Panasonic Marketing Europe GmbH
Maxis 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT



EN
• This product is not intended for direct use by private consumers. • Refer to a manual in English for installation and operating instructions. • Never use as a device for personnel protection, except products specifically intended for safety applications. • Failure to follow these instructions might result in serious damage or injury. • Visit our website (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) or call your local sales-representative for further information.

ES
• Este producto no está destinado para el uso directo por consumidores privados. • Consulte al manual en inglés para las instrucciones de instalación y funcionamiento. • Nunca utilizarlo como dispositivo de protección para el personal, excepto en caso de productos específicamente destinados para aplicaciones de seguridad. • Si no se siguen estas instrucciones, podrían ocasionarse graves daños o lesiones. • Visite nuestra web (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) o contacte a su representante de ventas local para más información.

DE
• Dieses Produkt ist nicht für die direkte Verwendung durch private Verbraucher bestimmt. • Für die Installations- und Betriebsanleitung siehe englisches Handbuch. • Benutzen Sie dieses Produkt nicht zum Schutz von Personen. Ausgenommen sind Produkte, die speziell für Sicherheitsanwendungen bestimmt sind. • Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Schäden oder Verletzungen führen. • Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) oder kontaktieren Sie Ihren lokalen Vertriebspartner.

CS
• Tento výrobek není určen k přímému použití běžnými zákazníky. • Pokyny k montáži a používání najdete v příručce v anglickém jazyce. • Zařízení s výjimkou výrobků určených k bezpečnostním účelům nelze používat k ochraně osob. • V případě nedodržení těchto pokynů může dojít k závažným škodám nebo poraněním. • Další informace získáte na našich webových stránkách (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) nebo telefonicky u místního prodejce.

FI
• Tämä tuote ei ole tarkoitettu yksityisten kuluttajien suoraan käyttöön. • Katso asennus- ja käyttöohjeet englanninkielisestä käsikirjasta. • Älä koskaan käytä laitetta henkilöiden suojaukseen lukuunottamatta tuotteita, jotka on nimenomaisesti tarkoitettu turvallisuusovelluksiin. • Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vaurioita tai loukkaantumisen. • Lisätietoja saat verkkosivuiltamme (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) tai soittamalla paikalliselle myyntiedustajallemme.

EL
• Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για άμεση χρήση από ιδιώτες πελάτες. • Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης στα αγγλικά για οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας. • Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σαν συσκευή για την προστασία του προσωπικού. Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα που προορίζονται ειδικά για εφαρμογές ασφαλείας. • Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να επιφέρει σοβαρές βλάβες ή τραυματισμό. • Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) ή καλέστε τον τοπικό αντιπρόσωπο για περαιτέρω πληροφορίες.

HR
• Ovaj proizvod nije namijenjen neposredni uporabi za-sebnih potrošačima. • Upute za postavljanje i uporabu potražite u priručniku na engleskom jeziku. • Nikada nemojte upotrebljavati ovaj proizvod kao uređaj za zaštitu osoba, osim proizvoda koji su posebno namijenjeni za sigurnosnu primjenu. • Ako ne slijedite ove upute, može doći do ozbiljnih oštećenja ili ozljeda. • Više informacija potražite na našem web-mjestu (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) ili nazovite svojeg lokalnog trgovačkog predstavnika.

BG
• Този продукт не е предназначен за директна употреба от частни клиенти. • Вижте ръководството на английски език за инструкции за инсталация и работа. • Никога не използвайте катя устройството за защита на лица, освен ако продуктите не са специално предназначени за приложения, свързани с безопасността. • Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозни повреди или нараняване. • Посетете нашата уеб-страница (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) или се свържете с нашия местен търговски представител за повече информация.

LV
• Šo izstrādājumu nav paredzēts tieši lietot privātmēģinātājiem. • Lai iegūtu uzstādīšanas un ekspluatācijas norādes, skatiet rokasgrāmatu angļu valodā. • Nekad neizmantojiet ierīci personāla aizsardzībai, izņemot izstrādājuma, kas ir īpaši paredzēti drošības nolūkiem. • Šo norādījumu neizpilde var izraisīt smagus bojāumus vai traumas. • Lai iegūtu papildinformāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) vai piezvaniet savam vietējam tirdzniecības pārstāvim.

TR
• Bu ürün, bireysel müşteriler tarafından direkt olarak kullanım için üretilmiştir. • Montaj ve çalıştırma talimatları için İngilizce kullanma kılavuzuna bakın. • Ürünlerin özel olarak güvenlik uygulamaları için üretilmemiş olması dışında, bir cihazı kesinlikle kişisel koruma için kullanmayın. • Bu talimatlara uyulmaması, ciddi hasarlara veya yaralanmalara neden olabilir. • Ayrıntılı bilgi için web sitemizi (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) inceleyin veya yerel satış temsilcinizi arayın.

FR
• Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation directe par des particuliers. • Vous trouverez des instructions d'installation et d'utilisation dans un manuel en anglais. • Ne jamais utiliser comme dispositif de protection du personnel, à l'exception des produits spécialement conçus pour des applications de sécurité. • Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures ou dommages. • Visitez notre site Internet (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) ou appelez votre représentant commercial local pour plus d'informations.

PT
• Este produto não se destina a uma utilização direta por consumidores privados. • Consulte o manual em inglês quanto às instruções de instalação e operação. • Nunca utilize como um dispositivo de proteção para o pessoal, exceto no caso de produtos especificamente criados para aplicações de segurança. • O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos ou lesões graves. • Para obter informações adicionais, visite o nosso site (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) ou contacte o seu representante de vendas local.

IT
• Non è previsto il diretto utilizzo di questo prodotto da parte di consumatori privati. • Per l'installazione e le istruzioni operative fare riferimento al manuale d'istruzioni in inglese. • Non usare come dispositivo per la protezione del personale, a meno che non si tratti di prodotti intesi appositamente per applicazioni di sicurezza. • Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare danni o lesioni gravi. • Per ulteriori informazioni consultare il nostro sito web (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) o rivolgersi al rivenditore locale più vicino.

PL
• Ten produkt nie jest przeznaczony do bezpośredniego wykorzystania przez prywatnych konsumentów. • Należy zapoznać się z instrukcją w języku angielskim, aby uzyskać informacje na temat instrukcji montażu i eksploatacji. • Produktu nie należy stosować jako urządzenia do ochrony personelu, chyba że produkt wyraźnie jest przeznaczony jako aplikacja zabezpieczająca. • Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może skutkować poważnymi uszkodzeniami lub obrażeniami. • Więcej informacji można uzyskać na naszej stronie internetowej (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) lub kontaktując się z lokalnym przedstawicielem ds. sprzedaży.

HU
• Ez a termék nem egyéni vásárlók közvetlen felhasználására készült. • A telepítésről és a használati utasításokról tekintsen meg egy angol nyelvű kézikönyvet. • Soha ne használja a készülékeket a személyzet védelmére, kivéve, ha az kifejezetten biztonság alkalmazásra való. • A jelen útmutató figyelman kívül hagyása súlyos károkat vagy sérülést eredményezhet. • További információkért keresse fel weboldalunkat (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/), vagy hívja a helyi értékesítőnket.

Disposal of Old Equipment
Only for European Union and countries with recycling systems



This symbol indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment. More detailed information is contained in “Operating Instructions for advanced features (PDF format)”. Visit our website (<https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/weee/>) or call your local sales-representative for further information.

Information for equipment with batteries



This symbol indicates recovery other than waste batteries. More detailed information is contained in “Operating Instructions for advanced features (PDF format)”. Visit our website (<https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/weee/>) or call your local sales-representative for further information.

Economic Operators information
Two-letter codes show languages of EU member states and countries which accept CE marking

EN
Manufactured by: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japan Authorized Representative in EU: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany Importer: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Germany
FR
Fabriqu� par: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japon Repr�sentant autoris� dans l'UE: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne Importateur: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Allemagne
ES
Fabricado por: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Jap�n Representante Autorizado para la UE: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemania Importador: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Alemania
PT
Fabricado por: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Jap�o Representante Autorizado na UE: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemanha Importador: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Alemanha

IT
Fabbricato da: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Giappone Rappresentante autorizzato nell'UE: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania Importatore: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Germania

SV
Tillverkad av: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japan Auktoriserad representant i EU: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland Import�r: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Tyskland

CS
Vyrobil: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japonsko Opr�vn�n� z�stupce v EU: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, N�mecko Dovozce: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn N�mecko

PL
Wyprodukowano przez: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japonia Upowa�niony przedstawiciel w UE: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy Importer: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Niemcy

DA
Fremstillet af: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japan Autoriseret repr�sentant i EU: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland Import�r: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Tyskland

NO
Produsert av: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japan Autorisert representant i EU: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland Import�r: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Tyskland

FI
Valmistaja: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japani Valtuutettu edustaja EU:ssa: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hampuri, Saksa Maahantuoja: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Saksa

HU
G�rt�tte: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Jap�n Hivatalos k�pvisel� az EU-ban: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, N�metorsz�g Import�r: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn N�metorsz�g

SK
V�robc�: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japonsko Autorizovan� z�stupca v EU: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko Dovozca: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Nemecko

EL
Κατασκευ�στηκε απ�: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Ιαπωνία Εξουσιοδοτηµ�νος αντιπ�σωπος στην ΕΕ: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Γερμανία Εισαγωγ�εας: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Γερμανία

SL
Proizvajaja: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japonska Pooblaš�eni zastopnik v EU: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nem�jia Uvoznik: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Nem�jia

HR
Proizvodi: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japan Ovlašteni zastupnik u EU-u: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njema�ka Uvoznik: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn Njema�ka

SK
• Tento v�robnok nie je ur�en� na priame pou�itie be�n�ymi z�kazníkmi. • Pokyny na mont�� a pou�itie v�n budete n�jdete v pr�ru�ke v anglickom jazyku. • Zariadenie s v�n�mkou v�robnok ur�en�ch na bezpe�nostn� ��ely nie je mo�n� pou�iva� na ochranu os�b. • V pr�pade nedodrzania t�chto pokynov m��e dojs� ku z�v��n�m škod�m alebo poraneni�m. • D�ls�ie inform�cie zisk�te na na�ich webov�ch str�nkach (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) alebo telefonicky u miestneho predajcu.

RO
• Acest produs nu este destinat utiliz�rii directe de consumatori individuali. • Consulta�i un manual �n limba englez� pentru instruc�iunile de instalare �i utilizare. • Nu utiliza�i niciodat� ca dispozitiv de protec�e a personalului, cu excep�ia produselor destinate special pentru aplica�ii de siguran�a. • Nerespectarea acestor instruc�iuni poate duce la daune grave sau r�niri. • Vizita�i site-ul nostru web (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) sau apela�i reprezentantul local de v�nz�ri pentru informa�ii suplimentare.

ET
• See toode ei ole m�el-tinat erakl�ntidele v�he-tuks kasutamiseks. • Vaadake paigaldamis- ja kasutamiss�juhiseid ingliskeelsest kasutusjuh�ndist. • �rge kunagi kasutage seadet isikukaitses, v�l-ja arvatud toetid, mis on spetsiaalselt m�eldud turvakasutuseks. • Nende juhiste eiramine v�ib p�hjustada t�sist kahju v�i vigastusi. • Lisateabe saamiseks k�lastage meie veebi-lehte (https://industry.panasonic.com/global/en/products/fasys/ce/) v�i helistage oma kohalikule m��giesindajale.

IS
Framleitt af: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japan V�dur�kenn�r fulltr�i i ESB: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, P�yskalandi Innflytjandi: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn P�yskalandi

SR
Proizveden od: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Jan�n Ovla�ten� predstav�ten u E�: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, N�ma�ka Uvozn�k: Panasonic Industry Europe GmbH Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn N�ma�ka

United States of America
Manufactured by: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japan Importer: Panasonic Industrial Devices Sales Company of America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490, U.S.A

Canada
Fabriqu� par: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japon Importateur: Panasonic Canada Inc. 5770, promenade Ambler 27, Mississauga, Ontario, L4W 2T3, Canada
United Kingdom
Manufactured by: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japan Importer: Panasonic UK, a branch of Panasonic Marketing Europe GmbH Maxis 2,Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT

中华人民共和国
�造商: 松下机电株式会社 571-8506 日本大阪府门真市大字门真1006番地 进口商: 松下电器机电(中国)有限公司 中国(上海)自由贸易试验区马吉路88号7,8号楼二层全部位
대한민국
제� 업체: Panasonic Industry Co., Ltd. 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8506, Japan 사�호: 파나소닉대바이씨에일즈코리아 주식회사 서울특별시 강남구 테헤란로114길 38 동일타워 5-6층
日本
パナソニック インダストリー株式会社 571-8506 大阪府門真市大字門真1006番地 <FAデバイス技術相談窓口> TEL：0120-394-205 受付時間：平日の9時～12時、13時～17時(土日祝日、年末年始、当社休業日を除く)